

Yhdistetyt asiat 205/82—215/82

**Deutsche Milchkontor GmbH ym.
vastaan
Saksan liittotasavalta**

(Verwaltungsgericht Frankfurt am Mainin
esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Aiheettomasti maksetun tuen takaisin periminen – Rasvaton maitojauhe

Tuomion tiivistelmä

1. *Maatalous – Yhteinen markkinajärjestely – Maito ja maitotuotteet – Rasvattoman maitojauheen tuki – Rasvaton maitojauhe – Käsite
(Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 986/68 1 artikla)*
2. *Jäsenvaltiot – Veloitteet – Yhteisön oikeuden täytäntöönpano – Kansallisen lainsäädännön menettelysääntöjen ja aineellisoikeudellisten sääntöjen soveltaminen – Edellytykset
(ETY:n perustamissopimuksen 5 artikla)*
3. *Euroopan yhteisöt – Omat varat – Aiheettomasti maksettu yhteisön tuki – Takaisinperiminen – Oikeusriidat – Kansallisen lainsäädännön soveltaminen – Edellytykset ja rajat
(Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan 1 kohta)*
4. *Euroopan yhteisöt – Omat varat – Aiheettomasti maksettu yhteisön tuki – Takaisinperiminen – Oikeusriidat – Kansallisen lainsäädännön soveltaminen – Merkitys – Todistustaakka
(Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan 1 kohta)*

5. *Maatalous – Yhteinen markkinajärjestely – Maito ja maitotuotteet – Rasvattoman maitojauheen tuki – Yhteisön säännösten mukaisuutta koskeva valvonta – Kansallisille viranomaisille kuuluva velvoite – Merkitys – Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Seuraukset – Kansallisen tuomioistuimen arviointi – Kansallisen lainsäädännön soveltaminen*
(ETY:n perustamissopimuksen 5 artikla; neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artikla; komission asetuksen (ETY) N:o 990/72 10 artikla)

1. Tuote, joka muodostuu rasvattoman maidon sekä herasta, natriumkaseinaateista ja laktoosista koostuvan jauheen sumutuskuivatusta sekoituksesta, ei ole rasvattomalle maitojauheelle myönnettävää tukea koskevassa yhteisön säännöstyössä eikä etenäkään asetuksen (ETY) N:o 986/68 1 artiklassa tarkoitettua rasvatonta maitojauhetta, vaikka sen koostumus olisi sama kuin lehmästä lypsetystä tuotteesta valmistetun rasvattoman maitojauheen koostumus.
2. Niiden yleisten periaatteiden mukaisesti, joille yhteisön institutionaalinen järjestelmä perustuu ja jotka koskevat yhteisön ja jäsenvaltioiden välisiä suhteita, kunkin jäsenvaltion asiana on perustamissopimuksen 5 artiklan mukaan varmistaa yhteisön säännösten täytäntöönpano omalla alueellaan erityisesti yhteisen maatalouspolitiikan osalta. Koska yhteisön oikeuteen sen yleiset periaatteet mukaan lukien ei sisälly yhteisiä oikeussääntöjä tältä osin, kansallisten viranomaisten on noudatettava kyseisessä yhteisön säännösten täytäntöönpanossa kansalliseen oikeuteen kuuluvia menette-
- lysäntöjä ja aineellisoikeudellisia sääntöjä. Tämä periaate on kuitenkin sovitettava yhteen yhteisön oikeuden yhdenmukaisen soveltamisen tarpeen kanssa, jotta vällettäisiin talouden toimijoiden eriarvoinen kohtelu.
3. Yhteisön oikeuden nykyisessä kehitysvaiheessa kansallisten viranomaisten on perittävä takaisin yhteisön lainsäädäntöön perustuvana tukena aiheettomasti maksetut rahamäärät kansallisen lainsäädännön oikeussääntöjä ja menettelyjä noudattaen, jollei yhteisön oikeudessa määräytyistä rajoista muuta johdu sikäli kuin siinä edellytetään, etteivät kansallisen lainsäädännön mukaiset menettelysäännöt saa tehdä yhteisön säännösten täytäntöönpanoa käytännössä mahdottomaksi ja että kansallista lainsäädäntöä on sovellettava tavalla, joka ei ole syrjivä niihin menettelyihin nähden, joita samantyyppisten mutta puhtaasti kansallisten riitaasioiden ratkaisemisessa on tarkoitettu noudatettavan.
- Yhteisön oikeus ei ole esteenä sellaisille kansallisille oikeussääntöille, joissa käytetään luottamuk-

sensuojan, perusteettoman edun menettämisen, määräajan päättymisen tai sen, että hallintoelimet ovat olleet tietoisia taikka oman törkeän huolimattomuutensa vuoksi epäpitäisiä tuen myöntämisen perusteettomuudesta, kaltaisia perusteita sen arvioimisen osalta, voidaanko aiheettomasti maksettu tuki jättää perimättä takaisin, mutta yhteisön oikeudessa edellytetään kuitenkin, että tältä osin sovelletaan samoja edellytyksiä kuin perittäessä takaisin puhtaasti kansallisia rahallisia etuuksia ja että yhteisön etu otetaan täysimääräisesti huomioon.

4. Kun asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan 1 kohdassa aiheettomasti maksetun tuen takaisinperinnän todetaan kuuluvan kansallisen oikeuden alaan, siinä ei mitenkään eritellä kyseisen takaisinperinnän aineellisia edellytyksiä eikä siinä noudatettavia menettely- ja muutosäntöjä. Kaikki nämä sään-

nöt, mukaan lukien todistustaakkasäännöt, on näin ollen määrittävä kansallisessa oikeudessa, jollei yhteisön oikeudessa tältä osin mahdollisesti asetetuista, edellä esitetyistä rajoista muuta johdu.

5. Jäsenvaltioiden on aiheellisin tarkastuksin todennettava rasvattoman maitojauheen asiaa koskevan yhteisön säännösten mukaisuus varmistukseksi, ettei yhteisön tukea makseta tuotteille, joiden ei tule sitä saada. Kansallisen tuomioistuimen asiana on arvioida, millaiset tätä tarkoitusta varten tarvittavat tarkastukset ovat, ottaen erityisesti huomioon asiaan liittyvät olosuhteet ja kyseisenä ajanjaksona käytävissä olleet tekniset menetelmät. Kansallisen tuomioistuimen asiana on arvioida tämän velvoitteen mahdollisen noudattamatta jättämisen seuraukset sovellettavan kansallisen lainsäädännön nojalla.